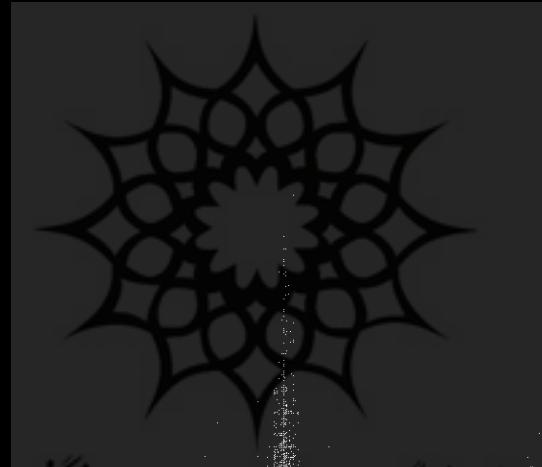


گفت و گو



درویشکاو علم را
نمیتوانست فرمگزی

میرزا رضی و میرزا علی

تصویر زنگ جهان اسلام در قاب یک داستانه

میرزا رضی و میرزا علی این دو شاعر اهل سده بیست و یکم اند که در این سده نوشته هایی از آنها باقی نمانده است. این دو شاعر اهل سده بیست و یکم اند که در این سده نوشته هایی از آنها باقی نمانده است.

میرزا رضی و میرزا علی این دو شاعر اهل سده بیست و یکم اند که در این سده نوشته هایی از آنها باقی نمانده است. این دو شاعر اهل سده بیست و یکم اند که در این سده نوشته هایی از آنها باقی نمانده است.



افراطی‌ها همواره در اقلیت بوده‌اند

کاوش در عصر طلایی ادیان در گفت و گو با کارن آرمسترانگ

ترجمه: مینا سالکی

باید این احترام امکان پذیر باشد. در غیر این صورت ما برخلاف دین و سنت‌های خود عمل کرده‌ایم. ما در غرب به آزادی و تسامح خود افتخار می‌کنیم، در شرایطی که درباره برخی از ادیان طالبی را بازگو می‌کنیم که شرم اور است.

منتظر تان اظهاراتی است که درباره مسلمانان صورت گرفته است؟

بله. امروزه اسلام را به عنوان دینی شیر و خشن معرفی می‌کنند و افرادی این اظهارات را ایجاد می‌کنند که الزاماً خود در دین مسیحیت از شایستگی برخوردار نیستند. من از چنین اظهاراتی شرم زده می‌شوم چرا که از بی‌اطلاعی و جهالت ناشی می‌شود.

این اظهارات تازه نیستند. منتظر تان این است که وضعیت باید بهتر شود؟

ما باید سطح داشن خود را ارتقاء دهیم. چرا که هرچه بیشتر این اظهارات از طریق اینترنت و اخبار منتشر شود، بیشتر مسلمانان جهان اسلام را مقنعد می‌کنیم که غرب به صورت ناعلاجی به بیماری اسلام هراسی متلاشده نسبت به اسلام احساس انزعاج کرده و می‌خواهد از شر آن خلاص شود. این امر به معنای آن است که مردم اعتماد خود را به سیاست از دست می‌دهند و به گروه‌های افراط گرا ملحق می‌شوند. باید مانع وقوع چنین اتفاقاتی شویم. ما نمی‌توانیم دین اسامه بن لادن و هوداواران او را تغییر دهیم. تنها شناس ما این است که

اطمینان حاصل کنیم وی و گروه متوجه در اقلیت قرار دارند. هرچقدر مردم درباره انزعاج غرب نسبت به اسلام بیشتر بشنوند و تصاویری چون زندان ابوغریب یا گوانتانامو را بینند اظهار می‌دارند که آن‌ها از ما متنفر هستند. بنابراین جوانان بیشتری به افراط گرایی روی می‌آورند.

در رسالهای اخیر با افزایش حقوق دین در کشورهای غربی مواجه شدیم، علت این روند را چگونه تفسیر می‌کنید؟

شما درباره این حقیقت که ادیان بزرگ دنیا علی رغم تفاوت‌ها، مشترکات بسیار با یکدیگر دارند مطالب فراوانی نوشته‌اید. علت افزایش تفاوت‌ها میان سه دین اسلام، مسیحیت و یهودیت را در عصر حاضر چگونه ارزیابی می‌کنید.

این پرسش چند لایه دارد. یکی از این لایه‌ها ارتباط پیشتری با سیاست دارد تا دین طی قرون متتمدی مسلمانان می‌توانست با یهودیان و مسیحیان خاورمیانه به صورت مسالمت‌آمیز زندگی کنند. اسپانیا نیز از دیگر نمونه‌های بارز این همزیستی محسوب می‌شود.

بنابراین نمی‌توان تنش میان ادیان را ذاتی قلمداد کرد.

آنچه که امروز در خاورمیانه رخ می‌دهد نتایج سیاست و یوم شدن چنگ در برخی مناطق است که ادامه یافته و در این آشوب کلی همواره دین مورد استناد قرار گرفته است. زمانی که دین و خشونت با یکدیگر ترکیب شوند، می‌توانند بر همه چیز تأثیر بگذارند. این ترکیب بر رویاها، خیالات و روابط شما تأثیر گذشته و دین شما نیز به خشونت تبدیل می‌شود.

اما همانطور که شما اشاره کردید، همه ادیان بزرگ برایه شفقت و رویکردی غیرخشونت‌آمیز قرار گرفته‌اند و آغاز آن‌ها بدین گونه بوده چه امری باعث به وجود آمدن چنین شرایطی شده است؟

البته شفقت همواره یک فضیلت محبوب نیست. ایمانداران اغلب ترجیح می‌دهند رفتاری نیک در پیش بگیرند تا این که مشفق باشند. آن‌ها اغلب نمی‌خواهند خودبستنی خود را تسلیم کنند، بلکه می‌خواهند دین نیز "خود" آن‌ها را مورد پذیرش قرار دهد؛ این امر مخاطره آمیز بوده است و به برخورد "خود" های چنگ طلب منتهی می‌شود.

چگونه می‌توانیم بیاموزیم که به دین دیگران احترام بگذاریم و زندگی کنیم؟ آیا فکر می‌کنید این امر امکان پذیر است؟

برخی از مردم زمانی که می‌خواهند دین را در گستاخی خود به آثار اکار کارن آرمسترانگ رجوع می‌کنند. راهبه سابق کاتولیک که ۶۱ سال سن دارد، یکی از مورخان بزرگ دین در سراسر جهان محسوب می‌شود که ۱۷ سال گذشته را صرف تحلیل زبان فلسفی ادیان بزرگ جهان کرده که نتایج آن در آثاری چون تاریخ خدا؛ اروشیم؛ یک شهیر، سه دین؛ نبرد برای خدا؛ تاریخ بنیادگرایی، به خوبی مشهود است.

کتاب وی تحت عنوان تحول بزرگ: آغاز سنت‌های دینی که در میان واپسین آثارش جای می‌گیرد به صورت مشروح تکامل سنت‌های دینی بزرگ را در طی سال‌های ۲۰۰ تا ۹۰۰ پیش از میلاد شرح داده است. درست زمانی که چهار فلسفه متفاوت کنفوشیانیسم و تائویسم در چین، هندوئیسم و بودیسم در هندوستان، یکتاپرستی در خاورمیانه و فلسفه عقلانی (rationalism) در یونان شکل گرفت.

آرمسترانگ در این گفت و گو درباره تنش دینی امروز، درس‌هایی که می‌توانیم از سال‌های ۲۰۰ تا ۹۰۰ پیش از میلاد بیاموزیم و همچنین زندگی معنوی شخصی خود صحبت کرده است.

این گفت و گو توسط دیوید آیان میلر انجام شده و به تازگی در نشریه سانفرانسیسکو کروونیکل به چاپ رسیده است.

در حقیقت این امر را می‌توان بخشی از روندهای جهانی دانست.

امروزه در کشورهای بیشتری در سراسر جهان دین مورد توجه قرار

می‌گیرد. در اواسط قرن بیستم به صورت کلی این تصور وجود داشت

که سکولاریسم ایدئولوژی قرن آینده بوده و دین هرگز نمی‌تواند

مجدها نقش مهمی را در رویدادهای جهانی ایفا کند، اما

چنین نشد. سکولاریسم اروپایی هنوز با دین مخالفت می‌کند؛ اما

محافظه‌کارتر به نظر می‌رسد.

فکر می‌کنم مردم با مرور زمان خسته‌تر شده و سکولاریسم

وعدهای خود را محقق نکرده است. در این پرونده زمانی کوتاه

چندین فاجعه چون وجود هیتلر، استالین و صدام حسین مشاهده

شده است و این امر نشان می‌دهد که سکولاریسم نیز می‌تواند به

اندازه استبداد دینی خطرناک باشد.

اعتقاد دارم جنبش‌های بنیادگرایانه در ترس و وحشت ریشه دارند؛ اما

در این میان حس پیروزی و قدرتی در حال افزایش نیز وجود دارد که بر عرصه سیاست تأثیر می‌گذارد.

نقش رسانه‌ها در این عرصه چگونه ارزیابی می‌کنید؟

رسانه‌ها نقش شریانه ای در این میان ایفا می‌کنند، اما نه تنها در ایالات متحده بلکه در سراسر

خاورمیانه نیز نقش مهمی بر عهده دارند و هموار میان

سکولاریست‌های لیبرال و دینداران محافظه‌کار شکافی وجود

داشته که به نتش میان دو ایده مخالف درباره تقدیس یک امر می‌انجامد. موقع چنین شرایطی در

یک جامعه بسیار نگران کننده به نظر می‌رسد.

شما در نظر بسیاری از مردم، فردی هستید که میان ادیان ارتباط برقرار می‌کند؛ اما آیا

تصور می‌کنید بنیادگرایان نیز بتوانند ذهن خود را نسبت به افکار شما باز کنند؟

مسلمان خبر. اما فکر می‌کنم مستولیت ما انجاز روبکرد متفاوتی

نسبت به آن‌ها است و اهانتی که نسبت به این گروه‌های بنیادگرا

ایراز می‌داریم به طور قطع خشم

می‌خواستم این اثر، انتقادی به چگونگی دینداری امروز ما تلقی شود. زیرا به نظر می‌رسد امروز بسیاری از نهادهای دینی همان مردم هستند که خود را دیندار می‌دانند. راه چاره چیست؟

فکر می‌کنم باید تصورات و

منظور توان چیست؟

برای مثل هیچ کدام از این چهار سنت دینی به مباعظ الطبعیه یا پرسن‌هایی درباره این که چه کسی دنیا را افرید، علاقه‌ای نداشتند. بررسی این تفکرات توسط سنت‌های دینی را بیشتر می‌توان به عمل معنوی و عرفانی نسبت داد. تا علی که میان به شدت با مشکل مواجه است. حقیقت این است که در غنی‌ترین و قدرتمندترین کشورهای جهان، مردم بسیاری داشته باشیم که نگاهی قطعی به دین داشته باشند، یک انتظار تائهام و غیر اوقی است. قطیعت اکنده از وحشت و غیر عادی بوده که تمام‌آز جنس اختصار هستند. این اضطراب به گونه‌ای است که ما نمی‌توانیم آن را نادیده انگاریم.

در آخرین اثر منتشر شده خود به عصر طلایی اشاره کرده اید؛ زمانی که چهار سنت دینی مختلف در چهار بخش متفاوت از دنیا رشد کردند. این دوره زمانی چه در میان دین‌های درباره دنیای امروزما دربردارد؟ این کتاب را هرگز با هدف باستان‌شناسی معنوی نتوشتندام.

به نظر می‌رسد ما از جهت مخالف حرکت می‌کنیم. اگر انسان امروز در هر ساعت روز به اخبار رسانه‌ها مراجعه کند، متوجه خواهد شد که بسیاری از





یاری می کند و او می تواند دنیا را ز رنج نجات دهد.

از آنجا که پدر بودا بلندپروازی های دنیوی در سر داشته این پیش بینی او را راضی نکرد، بنابراین یک مکان برای لذت و تفریح ساخت تا پرسش در چین فضایی بزرگ شود. وی همچنین محافظتی در اطراف این مکان قرار داد تا از مشاهده صحنه های آزار دهنده ای که کاهن پیش بینی کرده بود، جلوگیری کنند. بودا مدت زمان مديدة را در مکان آنکه از شادی موهم بزرگ شد و سرانجام محافظان سه نفر از میان خود را به صورت مبدل به یک مرد بیمار یک پیرمرد و یک جسد با بودا رو به رو کردند. بودا با دیدن این صحنه همان شب قصر را ترک کرد. مسئله اینجاست که گردشگاه لذت بودا تصویری از یک جامعه درسته است و درست تصویر ایالات متحده پیش از حملات یاردهم سپتامبر است که در دولت بوش به سمت سیاست های ازو اطلابه عقب نشینی کرد. رنج همواره وجود دارد و حتی اگر روح خود را از آن برگردانید، بی فایده خواهد بود. رنج همه جا حاضر است و بی تردید از میان محافظانی که پدر بودا ایجاد کرده بود، عبور می کند و بی تردید از دروازه ها گذر می کند و نمی تواند مانع آن شوید.

شما به عنوان یک کاتولیک پرورش یافته اید؛ اما مسیحیت و مسیح به ویژه زمانی که دوران پیش از بلوغ را پشت سر می گذاشتید، اندکی برایتان ناخوشایند بود چرا؟

فکر می کنم من با شیوه های نامناسبی از مسیحیت مواجه بودم. راه های خاصی وجود دارد که مسیحیت به واسطه آن به یک دین خوب و با ظرافت تبدیل می شود. اما در مردم من شیوه معرفی مسیح با احساسی از گناه شکل گرفت که مسیح را به عنوان پادشاه خارها نگاه می کنی و می گویند: عیسی من من با تو چنین کرم، من تو را مصلوب کردم این شیوه برای کودک ۸ ساله بسیار سنگین است. پس چرا تصمیم گرفتید راهی شوید؟

چون این تنها راه پیش روی من بود. من تحت تأثیراتی این الیوت

حقیقتاً باید از آن ها بیاموزیم که ما در یک جامعه جهانی زندگی می کنیم و بیش از هر زمان دیگری به یکدیگر نزدیک هستیم. انسان های امروز از لحظه الکترونیکی، اقتصادی و سیاسی به یکدیگر نزدیک هستند. زمانی که اتفاق ناخوشایندی در عراق روی می دهد و اکتش و انکاس آن فردا در لندن یا واشنگتن مشاهده می شود. باید این خشونت را متوقف کنیم تا دنیای مناسب به نسل بعدی و فرزندان خود تحويل دهیم چرا که از لحظه تاریخی مشخص شده زمانی که به جنبش های افراطی گرایانه حمله می کنید، آن ها افراطی تر می شوند.

باید با احترام با مردم رفتار کرد بدان معنا که باید قاعده طلایی را در سراسر جهان به کار برد.

اغلب دشوار است که مردم را مقنعت کنیم که وضعیت همه یکسان است. در ایالات متحده جوامع درسته هستند و مواردی را که نمی خواهند دیگران از آن مطلع باشند، پنهان می کنند.

این امر با بینای بودن منافات دارد. حکمای عصر طلایی گفته اند که باید امور را همان طور که هستند بینیم و هم و فریب یکی از هم واسیته و مقدس هستند، در نتیجه هیچ موجودی را نباید کشد و مردم نمی گردانند. به همین علت در هندوستان نظریه اهیمسا (این عقیده که همه موجودات به هم از روح دارند) مطرح شد. بنابراین هیچ موجودی زنده خشونت و مورد عقیده ای را نباید کشند، در نتیجه از آر قرار داد.

مردم نمی توانستند بدون توجه به اهیمسا به جستجوی دینی و معنوی خود ادامه دهند. این امر را نمی توان چنین تعبیر کرد که هیچ موجود زنده ای را نباید کشند بلکه بینان معنا است که نمی توان نسبت به یک موجود زنده خشونت و نامهربانی روا داشت و باید رویکردی آرام و دوستانه نسبت به همه چیز اتخاذ کنید. به همین نحو در چین نیز کنفوتسیوسی ها از خرابی ها و انهدام هایی که رخ می داد، مهبوت شده بودند بنابراین زمانی که بودا پسر کوچکی بود از کاهنان برهمن خواسته شد آینده وی را پیش بینی کنند، یکی از آن ها گفت: بودا این مکان را ترک کرده و با دیدن سه صحنه آزار تداعی کنند. این داستان گردشگاه لذت بودا است. این داستان را شنیده اید.

داستان را تعریف کنید.

زمانی که بودا پسر کوچکی بود از کاهنان برهمن خواسته شد آینده وی را پیش بینی کنند، یکی از آن ها گفت: بودا این مکان را ترک کرده و با دیدن سه صحنه آزار دهند (یک مرد بیمار، یک پیرمرد و یک جسد) به یک راهب تبدیل می شود، این مناظر علاوه براین که شفقت خود را گسترش داده و خیرخواهی را نسبت به همه روا دارد.

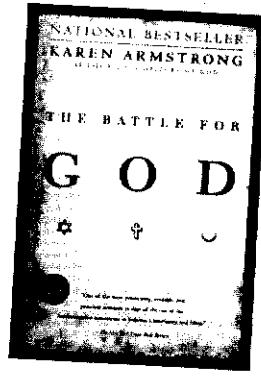
بنابراین شما اعتقاد دارید که ما توانیم از آن جوامع چنین درسهاهای بیاموزیم؟

آن ها بر عقاید و افکار مردم تمرکز کرده اند.

دقیقاً به همین صورت بوده و همه ماجرا به خود باز می گردد و این امر انسان را از خداوند دور می کند. باید خود را از چین خودپرستی دور کنید.

این امر ما را سوی همان خشونت هایی که این امر انسان را از خداوند در عصر طلایی، خشونت به نقطه اوجی بی سابقه رسیده بود و مردم در هر مردمی از آن روحی بر می گردانند. به همین علت در هندوستان نظریه اهیمسا (این عقیده که همه موجودات به هم از روح دارند) مطرح شد. بنابراین هیچ موجودی زنده خشونت و مورد عقیده ای را نباید کشند، در نتیجه از آین ذخیره کرد که هیچ موجود زنده ای را نباید کشند بلکه بینان معنا است که نمی توان نسبت به یک موجود زنده خشونت و نامهربانی روا داشت و باید رویکردی آرام و دوستانه نسبت به همه چیز اتخاذ کنید. به همین نحو در چین نیز کنفوتسیوسی ها از خرابی ها و انهدام هایی که رخ می داد، مهبوت شده بودند بنابراین یکی از آن ها قاعده ای را مطرح کرد که بقاعده کلیدی این این تبدیل شد. این قاعده عبارت بود از این که باید به همه اهمیت دهید و احساس شفقت خود را گسترش داده و خیرخواهی را نسبت به همه روا دارد.

بنابراین شما اعتقاد دارید که ما توانیم از آن جوامع چنین درسهاهای بیاموزیم؟



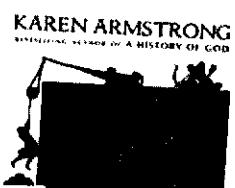
The New York Times
Bestselling Author of *A History of God*
JERUSALEM



LIBRARY EDITION
2008 on MP3 CD

A
SHORT
HISTORY
OF
MYTH

KAREN
ARMSTRONG



HOLY WAR
THE CRUSADES AND THEIR
IMPACT ON TODAY'S WORLD

2008 on MP3 CD

که تنها خواندن کلمات کفايت نمی‌کند، را درک کنم، باید خود را از حالات پیش از روشنگری و خود عقلانی هراسازید تا درحالی قرار گیرید که بتوانید احساسات خود را درک کنید. در غیر این صورت نمی‌توانید درباره مردمی از این نوع مطالعی بنویسید و به نحوه تفکر آن‌ها پر ببرید.

افراد بسیاری وجود دارند که خود را معنوی می‌دانند نه مذهبی. آن‌ها خواستار برقراری ارتباط با امری عظیم‌تر از خود هستند؛ اما از دین سازمان یافته ابراز ناراضیتی می‌کنند. می‌توان حالتی که شما توصیف کردید را آیا این روزها خود را به دین شخصی متعلق می‌دانید؟

بله، من ناراضیتی از سنت‌های دینی را درک می‌کنم، اما برخی از افرادی که خود را مذهبی می‌دانند تنها سیاستمدارانی هستند که با

هدف تبلیغ یهودی به چنین کاری روی می‌آورند. همان طور که می‌دانید کلیسا کاتولیک نیز در طول تاریخ خود شاهد نمونه‌هایی از فساد بوده است. بی‌تردید تمام این دلایل می‌تواند موجبات ناراضیتی را فراهم کند و من با چنین افرادی ابراز همدردی می‌کنم. اما باید مرداب باشیم که چنین وضعیتی به خود را پسندی و نفس‌گیری و افراط کاری منتهی نشود.

ایا فکر می‌کنید جایی بوابی تعالی دست می‌یابند.

همچنین در دنیا مسیحیت سنت مسحی غربی نیز از اصلی

رهبانی تحت عنوان مطالعه الهیات برخوردار هستند و براساس گفته سنت بندیکت مطالعه متن به مثابه یک هزار میلیون‌ها تالیه عبادت است. به همین دلیل است که من به زندگی در سکوت و مطالعه علاقمند هستم و کتاب‌هایی که نوشته و منتشر می‌کنم بخشی از جستجوی شخصی من محسوب می‌شود.

به زندگی به همراه شفقت همانطور که در کتاب «لکان مارپیچ» توضیح داده‌ام، کتاب‌هایم مرا باری کرد تا از دیدگاه دیگران، عنوان یک خدای خارجی که از طریق وحی ظاهر می‌شود در نظر بسیاری از امور را درنظر بگیرم و این گفته عارضی که سال‌ها پیش زندگی می‌کرده و اظهار داشته است

اما اطمینان دارم که در دنیا بودایی‌های وجود دارند که الهیات را به عنوان یک وحی تجزیه کرده‌اند و از آن‌ها داشتن یک خدای خارجی همانند خدای یکتاپرستان استقبال می‌کنند. تاریخ نشان می‌دهد مسلمان، مسیحی و یهودی نیز الهیات را به عنوان یک راهی‌ها از من می‌خواهند، نیایش کنم. حتی نمی‌توانستم چنان زندگی داشته باشم؛ بنابراین نامید شدم. شاید به نوعی همان زندگی را که آن زمان می‌خواستم به دست اوردم. زمانی که برای تبلیغ کتابخان سفر نمی‌کنم معمولاً در سکوت و تنهایی زندگی می‌کنم. روزهایم را به نوشتن، تفکر و صحبت کردن درباره خداوند و معنویت می‌گذرانم.

پس از ترک صومعه ملحد شدید، انگیزه شما چه بود؟

این فقط یک برجسب است. چنین نبود که من بگویم از امروز به بعد من کافر شده‌ام. فقط از دین خسته شده بودم و احساس نامیدی می‌کردم و از آنجا که نمی‌توانستم راه رفته ام را تمام کنم، آن را ترک کردم.

زمانی خود را به عنوان یک یکتاپرست آزاد توصیف کردید. منظورتان از این تعریف چیست؟

این تعبیر را سال‌ها پیش زمانی که هنوز سرگرم مطالعه یهودیت، مسیحیت و اسلام بودم، به کار بردم. فراموش نکنید که در تمام این موارد خودآموزی داشته‌ام و از آن زمان به بعد ادیان غیر الهی را مطالعه کردم، برای مثال چنین‌ها به نوعی یکتاپرست نبودند. من با عقاید غیر شخصی تقدیس راحت‌تر از عقاید شخصی برخود می‌کنم.

بشریت الهیات را به طرق بسیار زیادی تجزیه کرده است، اما اگر با دید جهان بینی دینی این قضیه را در نظر بگیریم برخی از افراد این امر را به عنوان نیروی غیر شخصی به وسیله نیایش، تمکز و شفقت مورد نظر خود رسیده اید؟

بله زندگی که از خود ساطع می‌کنند، درست به مثابه بودائی‌ها. دیگران آن را از عالم بیرون به عنوان یک خدای خارجی که از طریق وحی ظاهر می‌شود در نظر بسیاری از امور را درنظر بگیرم و می‌گیرند و این همان دیدگاه یکتاپرستی است.